

WELCOME TO OLR / BIENVENIDOS A REFUGIO

Each family in the parish should register at the rectory / Cada Familia en la parroquia debe inscribirse en la Rectoría

RECTORY / RECTORIA

290 East 196st Bronx, NY 10458 Telephone: 718-367-4690

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL**Monday - Lunes**

Tuesday - Friday / Martes a Viernes

Saturday/Sabado

Sunday/Domingo

Closed / Cerrado

9:00am- 7:00pm

9:00am-4:00pm

11:00am- 3:00pm

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE / OFICINA DE CATESISMO

290 East 196st Bronx, NY 10458

Telephone: 718-367-4690 / 718-500-5696

Tuesday- Friday/ Martes a Viernes 11:00am-7:00pm (July- Sep)

Wednesday- Friday/ Miércoles a Viernes 11:00am- 7:00pm (Oct- June)

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA

Saturday / Sábado
7:00PM (Esp)

Sunday/ Domingo
10:00am (Eng.)
11:30am (Esp.)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Tuesday/ Martes	9:00 am
Wednesday/ Miercoles	7:15 pm
Thursday / Jueves	9:00 am
Friday / Viernes:	7:15 pm
Saturday/ Sabado	10:00 am

ADORATION / ADORACION

Tuesday & Thursday/ Martes y Jueves: 7:00pm- 8:00pm
Saturday/Sabado 4:00pm-6:00pm

1st Friday of the Month following the 7:15pm
1^{er} viernes del mes siguiendo la Misa de 7:15pm

CONFESSION / CONFESION

Tuesday & Thursday / Martes Y Jueves 7:00pm-8:00pm
Saturday / Sabado 6:00pm- 6:45pm

OUR PARISH GROUPS / NUESTROS GROUPS

Comite Guadalupano- 1^{er} Lunes 8pm (Gimnasio)
Youth Group- Friday 7: 45pm (Gym)
Grupo de Oración- viernes 7:45pm (Salón Parroquial)
Cursillista- miércoles 8:00pm (Rectoría Abajo)
Franciscanos- 3^{er} Domingo 12:30am (Rectoría Abajo)
CERS 1^{er} Domingo 12:30am (Rectoría Abajo)

BAPTISM / BAUTISMO:

To enroll a child for Baptism, come to the rectory for an interview with a priest. To make an appointment call the rectory

Para inscribir a un niño(a) para el Bautismo, venga a la rectoría para una entrevista con el sacerdote. Para hacer una cita llame a la rectoría.

MARRIGE / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least six months in advance. For more information, contact the rectory.

Los arreglos deben hacerse, por lo menos 6 meses antes de la ceremonia. Para más información, contactar la rectoría

ANOINTING OF THE SICK / LOS ENFERMOS

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría

PARISH OUTREACH /SERVICIOS PARA LOS FELIGERES:**Our Lady of Refuge School / Escuela**

2708 Briggs Avenue Bronx, NY 10458
Tel (718) 367-3081 / office@olrbronx.com

Casita Refugio: Clases de Inglés, Inmigración, Ciudadanía, Servicio de Empleo, College prep.

2715 Bainbridge Ave, 718-733-2557 Ext. 1416

Alcoholics Anonymous:

Tuesday 6:00-7:00pm, Saturday 4:00PM- 6:30pm

Summer Camp / Campamento del Verano:

718-733-2557 Ext. 1416



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SATURDAY, July 4th, Ordinary Weekend

10:00

7:00 Leonardo Santiago +

SUNDAY, July 5th, 14th Sunday in Ordinary Time

10:00 For our parishioners

11:30

TUESDAY, July 7th, Ordinary Weekend

9:00

WEDNESDAY, July 8th, Ordinary Weekend

7:15

THURSDAY, July 9th Ordinary Weekend

9:00

FRIDAY, July 10th, Ordinary Weekend

7:15

SATURDAY, July 11th, Saint Benedict, Abbot

10:00

7:00

JULY MEMORIALS

Monthly Memorial

Donation \$100

Bread and Wine

For the Eternal Rest of Coronavirus Victims



Weekly Candle Memorials

Donation \$25

Blessed Sacrament

*For the Eternal Rest of Miguel Perez &
Gloria Valdez Gomez*

Statue of the Sacred Heart of Jesus

For the Eternal Rest of Manuel Castillo

Altar of the Blessed Mother

*For the Eternal Rest of Catherine
D'Arcy and Veronica Kelly*

Statue of St. Joseph

In memory of Christian Coss

INFORME DE OFRENDA

La ofrenda desde **28 de junio del 2020** fue de \$10,120.00. Dios te bendiga por tus oraciones y ofrenda.

CONTRIBUCIONES ELECTRONICA

Nuestra parroquia ahora está Registrada con We Share. Cualquier persona interesada en hacer sus contribuciones dominicales a Nuestra Señora del Refugio visite nuestro sitio web www.ourladyofrefuge.com y haga clic en Ofertorio Dominical y haga su contribución del domingo.

BIENVENIDOS

La misa de semana y domingo han reanudaron en su horario regular con un reglamento de asistencia del 25%, asegúrese de usar una máscara. Nuestra rectoría ahora está abierta en el horario regularmente.

INSCRIPCIONES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Niños del grado 1- 7 y Jóvenes 8 - High School: Registración para el año 2020-2021 de Catecismo comienza **junio 17, 2020 martes a viernes de 11:00AM a 7:00 PM**. Certificados de bautismo es necesario para niños o jóvenes ya bautizados, sino un certificado de nacimiento.

LA CAMPAÑA DE COMPROMISO ANUAL DEL CARDENAL 2020

La Campaña Anual de Corresponsabilidad del Cardenal brinda servicios a las comunidades espirituales a través de nuestros 10 condados. Si usted todavía no ha hecho su promesa a la Campaña del Cardenal, por favor hágala hoy mismo. Recuerde que puede hacer una promesa ahora y hacer los pagos durante los meses venideros. Muchas gracias a todos los que ya han hecho su promesa ¡apreciamos su generosidad! Pude enviar su donativo ya a través de la página de internet cardinalsappeal.org

INFORMATION DE NUESTROS FELIGRESES

Actualmente nos encontramos realizando una actualización de datos de nuestras familias, en las siguientes semanas Uds. recibirán por correo un formulario para ayudarnos con el progreso. Por favor tomen un momento de su tiempo para llenar el formulario. Puede ser lo siguiente:

Envíe el por correo formulario:

290 East 196st

Bronx, Ny 10458

Traiga el formulario a la rectoría

Llame a la rectoría al 718-364-4690 si desea hacerlo por teléfono o si desea ser eliminado de nuestro sistema de datos. Si es nuevo en nuestra parroquia y no se encuentra en nuestro sistema de datos, puede encontrar un formulario en nuestro sitio web para **From The Pastor Desk**

COLLECTION REPORT

The collection as of **June 28, 2020** came to \$10,120.00. God bless you for your offerings and prayers.

ONLINE CONTRIBUTIONS

Our parish is now enrolled in We Share. Anyone interested in making their weekly contributions to Our Lady of Refuge electronically visit our website www.ourladyofrefuge.com and click on Sunday Offertory and make your Sunday contribution.

WELCOME BACK

Our weekend and Sunday Mass have resume at its regular schedule with a 25% attendance policy, make sure to wear a mask. Our Rectory is now open on the full-time schedule.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

Children grades 1- 7 and Youth 8 – High School Registration begins **June 17, 2020 from Tuesday - Fridays 11:00 AM to 7:00 PM**. First time registrations: Baptismal certificates are necessary for children already baptized, otherwise a birth certificate.

THE 2020 CARDINAL'S APPEAL

The Cardinal's Appeal supports the Department of Education, which serves more than 88,000 students from pre-K through twelfth grade. Our youth are taught coursework in Catholic religious and sacramental preparation and are also provided with service opportunities. In addition, our catechetical programs allow for over 90,000 young people and adults to shape, strengthen and fully recognize their bond with the Lord and His Church. Please join your fellow parishioner and make a commitment to the Cardinal's Appeal today. Answer the call, to make an online gift, visit cardinalsappeal.org.

INQUIRY INFORMATION OF OUR PARISHIONERS

We are currently updating our families' data; in the following weeks you will receive a form by mail to help us. Please take a moment of your time to fill out the form. You can do the following;

Mail the Form:

290 East 196st

Bronx, Ny 10458

Bring the form to the Rectory

Call the rectory at 718- 364-4690 if you wish to be removed from our data system or if you want to update your information via telephone. If you are new to the parish and are not in our data system you can find an Inquiry form in our website **From the Pastor's Desk**

TODAY READINGS / LECTURAS DEL DÍA

1st Reading Zec 9:9-10; Psalm 145; 2nd Reading Rom 8:9, 11-13

Gospel

A reading for the Gospel according to Saint Matthew

At that time Jesus exclaimed:

"I give praise to you, Father, Lord of heaven and earth, for although you have hidden these things from the wise and the learned you have revealed them to little ones. Yes, Father, such has been your gracious will.

All things have been handed over to me by my Father.

No one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son wishes to reveal him."

"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart; and you will find rest for yourselves. For, my yoke is easy, and my burden light."

The Gospel of the Lord

1ra Lectura Zac 9, 9-10; Salmo 144; 2da Lectura Rom 8, 9. 11-13

Evangelio

Lectura del santo Evangelio según San Mateo

En aquel tiempo, Jesús exclamó: "¡Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos, y las has revelado a la gente sencilla! Gracias, Padre, porque así te ha parecido bien.

El Padre ha puesto todas las cosas en mis manos. Nadie conoce al Hijo sino el Padre; nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.

Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga y yo les daré alivio. Tomen mi yugo sobre ustedes y aprendan de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontrarán descanso, porque mi yugo es suave y mi carga, ligera".

Palabra del Señor